ADDENDUM

AGREEMENT BETWEEN SAN CARLOS UNIVERSITY, GUATEMALA AND THE MUSEUM OF VERTEBRATE ZOOLOGY, OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, UNITED STATES OF AMERICA

WE: CARLOS ESTUARDO GÁLVEZ BARRIOS, as RECTOR on behalf of the SAN CARLOS UNIVERSITY, GUATEMALA, it is guaranteed with number Certificate 1-2010, dated May 25th, 2010, and Articles 25 of the Organic Law University of San Carlos University, Guatemala and 13 of its Statute pursuant to which the Rector is the legal representative of the San Carlos University, Guatemala; point out that it would receive notices and citations in the Rectory Building, Office 205, University City, Zone 12th, Guatemala City, Post Office Box 01012; and CRAIG MORITZ, as DIRECTOR on behalf of the MUSEUM OF VERTEBRATE ZOOLOGY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, UNITED STATES OF AMERICA, it is guaranteed with certification issued by the University of California at Berkeley, on September 14th, 2007; Point out that it would receive notices and citations in one hundred nineteen (119) California Hall, Berkeley, California, United States of America.

Both Parties act in naming and representation of our institutions, and agree to sign this addendum.

CONSIDERING

a) That on November 5th, 2007, it was signed the Agreement between both institutions to carry out research on the biodiversity of amphibians and reptiles in Guatemala, to do the same in field and laboratory as well as training and exchange of researchers, teachers and students of both parties, to support the development of the collection of amphibians and reptiles at the Museum of Natural History in San Carlos University, Guatemala.

b) That this Agreement has enabled the development of academic, scientific and technical high value and whose execution is necessary to add new areas of cooperation of interest to both institutions.

c) That the University of California, Berkeley, USA, is a state university that is interested in doing research in Guatemala processes of field research and laboratory on the biodiversity of amphibians and reptiles of Guatemala, as well as training students.

SO THAT

Based on the consideration and to be of interest to both Parties agree to sign this ADDENDUM, forcing the tenor of the following clauses:
**FIRST.** The Parties agree to amend the First Clause of the Agreement to provide support to the research on the biodiversity of birds, mammals and other biota associated groups in Guatemala.

**SECOND.** Under Nineth Clause of the Agreement, the Parties agree to amend the related to the specialists of the Museum of Vertebrate Zoology to incorporate the Council of Principal Investigators in start Rauri Bowie, Curator of Birds, and James Patton, Curator Mammals by the Museum of Vertebrate Zoology at the University of California, Berkeley, while by the University of San Carlos de Guatemala will be included two or more specialists, beginning the Curator of Mammals and the Curator of Birds or persons delegated by them.

**THIRD.** Both parties accept the contents of each of the clauses of this Addendum, and that it is a statement of intent aimed at strengthening the mutually beneficial relationship in academic collaboration for both institutions, being established that it does not constitute any financial commitment to San Carlos University, Guatemala and the Museum of Vertebrate Zoology at the University of California, USA.

**FOURTH.** **REPORTS:** The execution of this Addendum to the Agreement, both Parties will present a periodic report, indicating the achievements and progress of it to our higher authorities.

Drawn up in four original copies, two in Spanish language and two in English language, all of them have the same legal validity.

In Guatemala, City on ____, _____ 2011. In Berkely, California, on ____, _____2011.

<table>
<thead>
<tr>
<th>By and on behalf of The San Carlos University, Guatemala</th>
<th>By and on behalf of the Museum of Vertebrate Zoology of the University of California</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CARLOS ESTUARDO GÁLVEZ BARRIOS RECTOR</td>
<td>CRAIG MORITZ DIRECTOR</td>
</tr>
</tbody>
</table>